

Distr.  
GENERAL

TD/B(S-XXIV)/2  
28 March 2008

ARABIC  
Original: ENGLISH

## مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية  
الدورة الاستثنائية الرابعة والعشرون  
جنيف، ١٧-٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٨

### تقرير مجلس التجارة والتنمية عن دورته الاستثنائية الرابعة والعشرين

المعقودة بقصر الأمم، بجنيف، في الفترة ١٧-٢٠ آذار/مارس ٢٠٠٨

#### افتتاح الدورة

- ١- افتتح الدورة السيد بيتكو دراغانوف (بلغاريا) رئيس مجلس التجارة والتنمية.
- ٢- وأدى بيانات افتتاحية كل من الدكتور سوباشاي بانيتشباكدي، الأمين العام للأونكتاد؛ وممثل البرازيل، باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين؛ وممثل سلوفينيا، باسم الاتحاد الأوروبي؛ وممثل تشاد، باسم المجموعة الأفريقية؛ وممثل الفلبين، باسم المجموعة الآسيوية؛ وممثل كوبا، باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ وممثل بنغلاديش، باسم مجموعة أقل البلدان نمواً؛ وممثل الاتحاد الروسي، باسم المجموعة دال، وممثل الولايات المتحدة، باسم اليابان والولايات المتحدة وسويسرا وكندا وأستراليا والنرويج ونيوزيلندا فضلاً عن إسرائيل وتركيا؛ وممثل تايلند؛ وممثل الصين؛ وممثل المكسيك؛ وممثل بيلاروس<sup>(١)</sup>.

(١) ستوضع البيانات التي قدمت إلى الأمانة على موقع الأونكتاد بالشبكة العالمية.

## أولاً - إقرار جدول الأعمال وتنظيم أعمال الدورة (البند ١ من جدول الأعمال)

٣- أقر المجلس جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة TD/B(S-XXIV)/1 (انظر المرفق الأول).

## ثانياً - تنظيم أعمال الدورة الثانية عشرة للمؤتمر (البند ٢ من جدول الأعمال)

إجراء قرعة لاختيار اسم البلد الذي سيتصدر ترتيب الجلوس  
في الدورة الثانية عشرة للمؤتمر

٤- وفقاً للممارسة المتبعة، سُحب اسم السودان بالقرعة ليكون بذلك أول بلد من حيث الترتيب الهجائي الخاص بترتيبات الجلوس في الأونكتاد الثاني عشر.

## ثالثاً - الأعمال التحضيرية الموضوعية للدورة الثانية عشرة للمؤتمر (البند ٣ من جدول الأعمال)

٥- قدم ممثل غانا عرضاً بشأن الترتيبات المتعلقة بالأونكتاد الثاني عشر. وأحاط المجلس علماً بآخر المستجدات ذات الصلة بالأعمال التحضيرية في البلد المضيف الخاصّة بمرافق المؤتمرات والإقامة في الفنادق والنقل والتأشيرات والخدمات الصحية والأمن والإعلانات.

٦- وعرض رئيس مجلس التجارة والتنمية على الحاضرين في الجلسة تقرير اللجنة التحضيرية للدورة الثانية عشرة للمؤتمر، الوارد في الوثيقة TD/B(S-XXIV)/L.2. وعرض الرئيس أيضاً تقريرين عن الجلستين المعقودتين مع المجتمع المدني، ويردان في الوثيقتين TD(XII)/PC/2 و TD(XII)/PC/3. وأحاط المجلس علماً بالتقارير الثلاثة.

٧- وذكر رئيس مجلس التجارة والتنمية أن ليس لديه أي نص تفاوضي من اللجنة التحضيرية إلى الدورة الثانية عشرة للمؤتمر يقدمه في الجلسة لأن المفاوضات لا تزال جارية. وقال إن اللجنة التحضيرية في أزمة لعدم إحراز تقدم في النص، ودعا الدول الأعضاء إلى مواصلة بذل أي جهد من أجل جعل المفاوضات تتقدم بوتيرة أسرع.

## رابعاً - المسائل التي تتطلب إجراءً من المجلس والناشئة عن تقارير وأنشطة هيئاته الفرعية أو المتصلة بهذه التقارير والأنشطة (البند ٤ من جدول الأعمال)

ألف - تقرير لجنة التجارة في السلع والخدمات، والسلع  
الأساسية، عن دورتها الثانية عشرة

٨- قدم السفير غاستي أغونغ ويساكا بوجا (إندونيسيا)، رئيس لجنة التجارة في السلع والخدمات والسلع الأساسية تقرير اللجنة، التي اجتمعت يومي ٧ و ٨ شباط/فبراير ٢٠٠٨ في جنيف. وأحاط المجلس علماً بهذا التقرير كما هو وارد في الوثيقة TD/B/COM.1/92.

باء - تقرير لجنة الاستثمار والتكنولوجيا والقضايا المالية  
ذات الصلة عن دورتها الثانية عشرة

٩- قدم السيد ديمتري غودونوف (الاتحاد الروسي) تقرير اللجنة، التي اجتمعت يومي ١٢ و ١٣ شباط/فبراير ٢٠٠٨ في جنيف. وأحاط المجلس علماً بهذا التقرير كما هو وارد في الوثيقة TD/B/COM.2/82.

جيم - تقرير لجنة المشاريع وتيسير الأعمال التجارية والتنمية عن  
دورها الثانية عشرة

١٠- قدم السيد المصطفى أيت عمر (المغرب)، رئيس لجنة المشاريع وتيسير الأعمال التجارية والتنمية تقرير اللجنة، التي اجتمعت يومي ٤ و ٥ شباط/فبراير ٢٠٠٨ في جنيف. وأحاط المجلس علماً بهذا التقرير كما هو وارد في الوثيقة TD/B/COM.3/86.

خامساً - المسائل المؤسسية والتنظيمية والإدارية وما يتصل بها من مسائل  
(البند ٥ من جدول الأعمال)

ألف - الأعمال التحضيرية لقيام الدورة الثانية عشرة للمؤتمر باستعراض  
قوائم الدول المرفقة بقرار الجمعية العامة ١٩٩٥ (د-١٩)

١١- أقر المجلس عضوية الجبل الأسود وكازاخستان في مجلس التجارة والتنمية.

١٢- وأقر المجلس إضافة إستونيا والجبل الأسود وكازاخستان إلى القائمة دال من قوائم الدول المشار إليها في قرار الجمعية العامة ١٩٩٥ (د-١٩). وطلبت المجموعة دال، في حالة كازاخستان، الموافقة على الطلب على أن يكون مفهوماً أن القرار الذي تتخذه لا يكون له أي مساس بتركيبة المجموعات الإقليمية الخمس في الأمم المتحدة لأغراض توزيع الوظائف داخل الجمعية العامة للأمم المتحدة وهيئتها في نيويورك. وقبل المجلس التغييرات وفق ما تطلبه المجموعة دال.

باء - تسمية الهيئات الحكومية الدولية لأغراض المادة ٧٦ من النظام  
الداخلي للمجلس

١٣- لم يكن هناك أي هيئات حكومية دولية إضافية لينظر فيها المجلس.

جيم - تسمية وتصنيف المنظمات غير الحكومية لأغراض المادة ٧٧  
من النظام الداخلي للمجلس

١٤- لم يكن هناك أي منظمات غير حكومية إضافية لينظر فيها المجلس.

دال - الجدول الزمني المؤقت لاجتماعات الجزء المتبقي من عام ٢٠٠٨  
ومشروع الجدول الزمني لاجتماعات عام ٢٠٠٩

١٥ - قدم رئيس قسم خدمات المؤتمرات واللوجستيات في أمانة الأونكتاد الجدول الزمني المؤقت لاجتماعات الجزء المتبقي من عام ٢٠٠٨ ومشروع الجدول الزمني لاجتماعات عام ٢٠٠٩، كما هو وارد في الوثيقة TD/B(S-XXIV)/CRP.1، الذي اعتمده مجلس التجارة والتنمية.

سادساً - اعتماد تقرير مجلس التجارة والتنمية  
(البند ٧ من جدول الأعمال)

١٦ - أذن المجلس للمقرر أن يعد التقرير المتعلق بدورة المجلس الاستثنائية الرابعة والعشرين تحت سلطة الرئيس.

## المرفق الأول

### جدول الأعمال

- ١- إقرار جدول الأعمال وتنظيم أعمال الدورة
- ٢- تنظيم أعمال الدورة الثانية عشرة للمؤتمر:
  - (أ) إجراء قرعة لاختيار اسم البلد الذي سيتصدر ترتيب الجلوس في الدورة الثانية عشرة للمؤتمر
  - (ب) مسائل تنظيمية معلقة
- ٣- الأعمال التحضيرية الموضوعية للدورة الثانية عشرة للمؤتمر
  - تقرير اللجنة التحضيرية
- ٤- المسائل التي تتطلب إجراءً من المجلس والناشئة عن تقارير وأنشطة هيئاته الفرعية أو المتصلة بهذه التقارير والأنشطة:
  - (أ) تقرير لجنة التجارة في السلع والخدمات، والسلع الأساسية، عن دورتها الثانية عشرة
  - (ب) تقرير لجنة الاستثمار والتكنولوجيا والقضايا المالية ذات الصلة عن دورتها الثانية عشرة
  - (ج) تقرير لجنة المشاريع وتيسير الأعمال التجارية والتنمية عن دورتها الثانية عشرة
- ٥- المسائل المؤسسية والتنظيمية والإدارية وما يتصل بها من مسائل:
  - (أ) الأعمال التحضيرية لقيام الدورة الثانية عشرة للمؤتمر باستعراض قوائم الدول المرفقة بقرار الجمعية العامة ١٩٩٥ (د-١٩)
  - (ب) تسمية الهيئات الحكومية الدولية لأغراض المادة ٧٦ من النظام الداخلي للمجلس
  - (ج) تسمية وتصنيف المنظمات غير الحكومية لأغراض المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس
  - (د) الجدول الزمني المؤقت لاجتماعات الجزء المتبقي من عام ٢٠٠٨ ومشروع الجدول الزمني لاجتماعات عام ٢٠٠٩
- ٦- مسائل أخرى
- ٧- اعتماد تقرير مجلس التجارة والتنمية.

## المرفق الثاني

### الحضور<sup>(٢)</sup>

١- حضر الدورة ممثلون عن الدول التالية الأعضاء في الأونكتاد:

تركيا	الاتحاد الروسي
تشاد	إثيوبيا
تونس	الأرجنتين
جامايكا	الأردن
الجبيل الأسود	إسبانيا
الجزائر	إستونيا
الجمهورية التشيكية	إسرائيل
جمهورية تترانيا المتحدة	أفغانستان
الجمهورية العربية السورية	ألبانيا
جمهورية كوريا	ألمانيا
جمهورية الكونغو الديمقراطية	إندونيسيا
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	أنغولا
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	أوغندا
جنوب أفريقيا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
رومانيا	آيرلندا
زامبيا	إيطاليا
زمبابوي	باراغواي
السلفادور	باكستان
سلوفاكيا	البرتغال
سلوفينيا	بلجيكا
سنغافورة	بلغاريا
السنغال	بنغلاديش
سوازيلند	بنن
السودان	بوتان
شيلي	بوتسوانا
صربيا	بيلاروس
الصين	تايلند

(٢) للاطلاع على قائمة المشاركين، انظر الوثيقة TD/B(S-XXIV)/Inf.1.

العراق	مصر
عمان	المغرب
غابون	المكسيك
غانا	ملديف
غينيا	المملكة العربية السعودية
فرنسا	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية
الفلبين	موريتانيا
فتزويلا (جمهورية - بوليفارية)	موريشيوس
فنلندا	موزامبيق
قطر	ميانمار
كازاخستان	النمسا
الكاميرون	نيبال
كوبا	نيجيريا
كوت ديفوار	نيكاراغوا
الكونغو	هايتي
الكويت	الهند
لاتفيا	هندوراس
لبنان	الولايات المتحدة الأمريكية
مالي	اليابان
ماليزيا	اليمن
مدغشقر	اليونان

٢- ومثل في الدورة المراقبان التاليان:

الكرسي الرسولي

كازاخستان

٣- ومثلت في الدورة المنظمات الحكومية الدولية التالية:

دول أفريقيا والبحر الكاريبي والمحيط الهادئ

الاتحاد الأفريقي

وكالة المعلومات والتعاون للتجارة الدولية

الجماعة الأوروبية

المنظمة الدولية للبلدان الناطقة بالفرنسية

- ٤- ومثلت في الدورة الوكالة التالية التابعة للأمم المتحدة:  
مركز التجارة الدولية
- ٥- ومثلت في الدورة الوكالتان المتخصصتان التاليتان:  
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية  
منظمة التجارة العالمية
- ٦- ومثلت في الدورة المنظمات غير الحكومية التالية:  
المركز العام  
لجنة الأصدقاء العالمية للتشاور  
منظمة القرية السويسرية  
الرابطة الدولية للمرأة من أجل السلام والحرية.

-----